



Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

1740/2021

1.6 Amt für Außenbeziehungen und Ehrenamt - Ufficio Relazioni estere e volontariato

Betreff:

Verein "Tourismusverein San Vigilio San Martin" mit Sitz in St. Vigil/Enneberg – Streichung aus dem Landesregister der Juristischen Personen des Privatrechts.

Oggetto:

Associazione "Tourismusverein San Vigilio San Martin" con sede a S. Vigilio/Marebbe – cancellazione dal registro provinciale delle persone giuridiche di diritto privato.

Nach Einsichtnahme

in Art. 27 ZGB sowie in Art. 11 der Durchführungsbestimmungen zum ZGB;

in die Art. 4 und 6 DPR Nr. 361/2000;

Festgestellt, dass der Verein „Tourismusverein San Vigilio San Martin“ mit Beschluss der Landesregierung Nr. 2203 vom 26.04.1994 anerkannt und in das Landesregister der juristischen Personen des Privatrechts unter der Nr. 139 eingetragen wurde;

nach Einsichtnahme in

das Ansuchen, eingegangen am 17.08.2020, Prot. Nr. 1.1/12.10/539477, des gesetzlichen Vertreters des besagten Vereines, mit welchem beantragt wird, den Verein „Tourismusverein San Vigilio San Martin“ aus dem Landesregister der Juristischen Personen des Privatrechts zu streichen, da sich derselbe in eine Genossenschaft umgewandelt habe;

den Beschluss der Vollversammlung des gegenständlichen Vereines, Urkundenrolle Nr. 4618, Sammlung Nr. 3118 vom 28.11.2019 des Dr. Giorgio Vitalini, Notar in Bruneck, registriert in Bozen am 18.12.2019, öffentlicher Urkundenband Nr. 14198/1T, aus welchem hervorgeht, dass die Mitglieder mit der erforderlichen Mehrheit die Umwandlung des Vereines in eine Genossenschaft beschlossen haben;

Das Rechtsgutachten der Anwaltschaft des Landes vom 06.08.2014, Prot. Nr. 12.10/P-11140/449073, mit welchem festgestellt wurde, dass die vollzogene Umwandlung eines Vereines in eine Genossenschaft unvereinbar ist mit der Eintragung in das Landesregister der Juristischen Personen des Privatrechts und eine sinngemäße Auflösung des Vereines durch die Umwandlung anzunehmen ist;

die Ermittlungsakten und die dem Ansuchen beigelegten Unterlagen;

im Dafürhalten, dass die Voraussetzungen gegeben sind, den gegenständlichen Verein für erloschen zu erklären

verfügt
der Landeshauptmann

Visti:

l'art. 27 C.C. nonché l'art. 11 delle norme di attuazione al C.C.;

gli artt. 4 e 6 DPR n. 361/2000;

Constatato che l'associazione "Tourismusverein San Vigilio San Martin" riconosciuta con delibera della Giunta Provinciale n. 2203 del 26.04.1994 è stata iscritta al registro provinciale delle persone giuridiche del diritto privato al n. 139;

visti

l'istanza pervenuta in data 17.08.2020, prot. n. 1.1/12.10/539477 del legale rappresentante dell'associazione in parola intesa ad ottenere la cancellazione dell'associazione "Tourismusverein San Vigilio San Martin" dal registro provinciale delle persone giuridiche di diritto privato a causa della trasformazione della stessa in una società cooperativa;

il verbale dell'assemblea degli associati, repertorio n. 4618, raccolta n. 3118 del 28.11.2019 del dott. Giorgio Vitalini, notaio in Brunico, registrato a Bolzano addì 18.12.2019, atti pubblici vol. 14198/1T, dal quale emerge che gli associati hanno deliberato con la necessaria maggioranza la trasformazione dell'associazione in società cooperativa;

Il parere legale dell'Avvocatura provinciale del 06.08.2014, prot. N. 12.10/P-11140/449073, nel quale viene costatato che la trasformazione di un'associazione in una società cooperativa è inconciliabile con il mantenimento dell'iscrizione al registro provinciale delle persone giuridiche e che tale trasformazione è da intendersi come equivalente allo scioglimento dell'associazione;

gli atti istruttori e quelli prodotti a corredo dell'istanza;

ritenuto che ricorrano i presupposti e requisiti per dichiarare l'estinzione dell'associazione in parola

il Presidente della Provincia
decreta

1. die Streichung des Vereins „Tourismusverein San Vigilio San Martin“ mit Sitz in St. Vigil/Enneberg aus dem Landesregister der Juristischen Personen des Privatrechts, welcher mit Beschluss der Landesregierung Nr. 2203 vom 26.04.1994 anerkannt und in das Landesregister der juristischen Personen des Privatrechts unter der Nr. 139 eingetragen wurde;

2. eine Ablichtung dieses Dekretes den Verwaltern des besagten Vereines zu übermitteln.

1. l'estinzione dell'associazione "Tourismusverein San Vigilio San Martin" con sede in S. Vigilio/Marebbe dal registro provinciale delle persone giuridiche di diritto privato, riconosciuta con delibera della Giunta Provinciale n. 2203 del 26.04.1994 e iscritta al registro provinciale delle persone giuridiche del diritto privato al n. 139;

2. di trasmettere copia del presente decreto agli amministratori dell'associazione in parola.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

- Arno Kompatscher -



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	NOTDURFTER JUDITH	03/02/2021
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	LUTHER KLAUS	03/02/2021
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	03/02/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Judith Notdurfter

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Klaus Luther

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

03/02/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma